FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 165
Enu 46

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 165 Labelle — S. District No. 40 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Buckingham Town — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3 — 6401

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. D. Gorman — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM / INFIRMES	
Dwelling House. / Maison habitée ou inhabitée.	Family (reckoning from above). / Famille (à partir de la maison habitée ci-dessus).	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les étrangers, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	Whether wage-earner, salary-earner, etc. (Insert "Yes" or "No" in the proper space.) / Mentionner ou la personne est employée, appointée, (comme ci-dessus) ou travaille à la leçon; mettre "Oui" ou "Non" dans la case qui convient.	Works employed in 1910 at trade or occupation. / Nombre de semaines à l'emploi durant l'année 1910.	Works employed in 1910 at trade or occupation, if any. / Nombre de semaines à l'emploi durant l'année 1910, dans quelque autre métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires ou d'autres métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. (Insert "Piece" if by the piece.) / Taux du gain par heure ou à la pièce.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of pupils over 19 years of age at College, School or University. / Coût de l'instruction en 1910 des élèves âgés de plus de 19 ans, au Collège, à l'École ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Chenier	prophet	Main St	M	Son	S	Dec	1894	16	Quebec			French	Canadian	R.C.	Laborer	None		Yes										1000.	5%	15.60		No	No	7			
2		"	Lemore	"	F	Daughter	S	Jan	1897	14	"			French	CANADIAN	R.C.	None																	No	No	7			
3		"	Lodoo	"	M	Son	S	Dec	1898	12	"			French	CANADIAN	R.C.	[illegible]																	No	No	7			
4		"	Lorenzo	"	M	Son	S	Jan	1902	9	"			French	CANADIAN	R.C.	None																	No	No	7			
5		"	Leo	"	M	Son	S	Feb	1903	8	"			French	CANADIAN	R.C.	None																	No	No	7			
6		"	Albina	"	F	Daughter	S	Feb	1905	6	"			French	CANADIAN	R.C.	None																	No	No	7			
7		"	Phyphile	"	M	Son	S	June	1907	4	"			French	CANADIAN	R.C.																		No	No	7			
8		"	Louella	"	F	Daughter	S	Nov	1908	2	"			French	CANADIAN	R.C.																		No	No	7			
9	19	Butler	William	"	M	Head	M	Feb	1869	42	Ireland			Irish	CANADIAN	R.C.	Saw filer	Lumber		Yes		Saw Mill	30	20	60	60	1440			1000.	5%	25.00		Yes	Yes	2			
10		"	Charlotte	"	F	Wife	M	July	1871	39	"			Irish	CANADIAN	R.C.	None																	Yes	Yes	Er 7			
11		"	Noami	"	F	Daughter	S	Feb	1900	11	"			Irish	CANADIAN	R.C.	student																10	Yes	Eng	5			
12		"	Lucas	"	M	Son	S	May	1901	9	"			Irish	CANADIAN	R.C.	student																10	Yes	Yes	5			
13		"	Stephen	"	M	Son	S	June	1902	7	"			Irish	CANADIAN	R.C.	student																4	Yes	Yes	2			
14		"	Irene	"	F	Daughter	S	May	1906	5	"			Irish	CANADIAN	R.C.																				5			
15		"	Mary	"	F	Daughter	S	July	1907	3	"			Irish	CANADIAN	R.C.																				5			
16		Allard	Dennis	"	M	Servant	S	Feb	1893	18	"			French	CANADIAN	R.C.	Servant	2-9-09		Yes		Par. Resident	52		72		864							Yes	Yes	E.R.T.			
17	20	22	Hennessy	John	"	M	Head	M	Feb	1868	53	"			Irish	CANADIAN	Gentleman	Engineer	8-5-09		Yes		News	50		57		900.			1000.	5%	20.40		Yes	Yes	E.R.T.			
18			"	Mary	"	F	Wife	M	May	1863	48	"			Irish	CANADIAN	Gentlewoman	None																	Yes	Yes	E.			
19			"	Agnes	"	F	Daughter	S	Sept	1894	16	"			Irish	CANADIAN	Gentlewoman	None																	Yes	Yes	E.R.T.			
20			"	Mabel	"	F	Daughter	S	Feb	1897	14	"			Irish	CANADIAN	Gentlewoman	[illegible]																10	Yes	Yes	E.R.T.			
21			"	Francis	"	M	Son	S	May	1900	11	"			Irish	CANADIAN	Gentleman	student																10	Yes	Yes	E.R.T.			
22			"	Albert	"	M	Son	S	June	1903	8	"			Irish	CANADIAN	Gentleman	student																10	Yes	Yes	E.R.T.			
23			"	Jean	Jeanville Que	F	Daughter	S	Feb	1887	24	"			Irish	CANADIAN	Gentlewoman	Teacher	3-2-09		Yes		School	40		30		360							Yes	Yes	E.R.T.			
24	21	23	McPick	Honore	Maine	F	Head	W	May	1841	69	Ireland	1865	Irish	CANADIAN	R.C.	Widow	None																	Yes	Yes	E.			
25			"	John	"	M	Son	S	Jan	1876	36	Quebec		Irish	CANADIAN	R.C.	Scaler	4-6-10		Yes		Logging	52		60		720			1000	5%	18.20		Yes	Yes	E.R.T.			
26		24	Hurley	John	"	M	Head	M	Nov	1863	47	"			Irish	CANADIAN	R.C.	Agent	2-5-09		Yes		Lumbering	52		60		1200			2000	5%	62.00		Yes	Yes	E.R.T.			
27			"	Mary	"	F	Wife	M	June	1870	41	"			Irish	CANADIAN	R.C.	None																	Yes	Yes	E.R.T.			
28	22	25	Chartrand	Moise	Canada	M	Head	M	May	1869	42	"			French	CANADIAN	R.C.	Store Keeper			Yes		Building	40		54		500.							No	No	E.R.T.			
29			"	Mary	"	F	Wife	M	Mar.	1873	38	Ontario			Irish	CANADIAN	R.C.	None																	Yes	Yes	E.			
30			"	Mary Jane	"	F	Daughter	S	Nov	1903	8	Quebec			French	CANADIAN	R.C.	Student																10	Yes	Yes	E.R.T.			
31			"	Joseph	"	M	Son	S	June	1905	6	"			French	CANADIAN	R.C.	None																	No	No	E.R.T.			
32			"	Florence	"	F	Daughter	S	Dec	1906	4	"			French	CANADIAN	R.C.	None																	No	No				
33			"	Margaret	"	F	Sister	S	Apr	1866	45	"			French	CANADIAN	R.C.	Housewoman	2-0-12		Yes				10			50.							No	No	E.R.T.			
34			"	Cecile	"	F	Mother	W	May	1835	86	"			French	CANADIAN	R.C.	None																	No	No	E.			
35		26	St. Denis	Joseph	"	M	Head	M	Jan	1887	23	"			French	CANADIAN	R.C.	Laborer	3-4-12		Yes		Saw Mill	32		44		288							No	No	E.R.T.			
36			"	Rose	"	F	Wife	M	Mar.	1889	22	Ontario			French	CANADIAN	R.C.	[illegible]																	Yes	Yes	E.			
37			"	Albert	"	M	Son	S	April	1910	1	Quebec			French	CANADIAN	R.C.	None																			E			
38			"	Emile	"	M	Brother	S	June	1889	22	Ontario			French	CANADIAN	R.C.	Laborer	3-4-12		Yes		Logging	40		60		360							Yes	Yes	E.R.T.			
39		27	Dilisle	Alfred	"	M	Head	M	May	1868	43	Quebec			French	CANADIAN	R.C.	Laborer	3-4-12		Yes		"	40		60		360							Yes	Yes	E.			
40			"	Adelia	"	F	Wife	M	May	1870	41	"			French	CANADIAN	R.C.	None																	No	No	E.			
41			"	Lora	"	F	Daughter	S	May	1896	15	"			French	CANADIAN	R.C.	Servant			Yes														Yes	Yes	E.			
42			"	Freddie	"	M	Son	S	Dec	1897	13	"			French	CANADIAN	R.C.	student																10	Yes	Yes	E.			
43			"	Conda	"	F	Daughter	S	July	1899	11	"			French	CANADIAN	R.C.	None			Yes														Yes	Yes	E.			
44			"	Cleofas	"	M	Son	S	July	1903	7	"			French	CANADIAN	R.C.	student																10	Yes	Yes	E.			
45			"	Albert	"	M	Son	S	July	1903	7	"			French	CANADIAN	R.C.	None																			E.			
46			"	Romeo	"	M	Son	S	April	1906	5	"			French	CANADIAN	R.C.	None																			E.			
47			"	Arthur	"	M	Son	S	July	1907	3	"			French	CANADIAN	R.C.	None																			E.			
48	23	28	Mercier	Hector	"	M	Head	M	June	1865	43	"			French	CANADIAN	R.C.	Store Keeper			Yes	Yes	Building												Yes	Yes	E.R.T.			
49			"	Emilie	"	F	Wife	M	Sept	1868	42	"			French	CANADIAN	R.C.	None																	Yes	Yes	E.			
50			"	Napoleon	"	M	Son	S	Nov	1895	14	"			French	CANADIAN	R.C.	None																	Yes	Yes	E.			